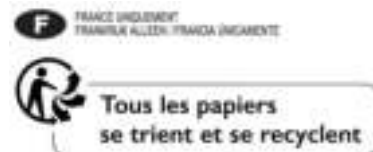


Tumble dryer  
Sèche-linge  
Droogtrommel  
Secadora

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| REGULATORY GUIDELINES    | .....02 |
| CONSIGNES RÉGLEMENTAIRES | .....14 |
| RICHTLIJNEN              | .....28 |
| CONSIGNAS NORMATIVAS     | .....42 |

ELECTRO DEPOT  
1 route de Vendeville  
59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE



**VALBERG**

## Safety information

### READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND SAVE THEM FOR FUTURE REFERENCE.

#### General guidelines

- Consult the appliance's operating instructions for details on cleaning and maintenance.
- This appliance may be used by children at least 8 years of age and by people with reduced physical, sensory or mental capacities or without prior experience or knowledge, if they are properly supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and are aware of the risks involved.
- Children should not play with the device.
- Cleaning and maintenance should not be performed by children without supervision.
- Follow the precautions when installing the appliance as they are set out in the instructions for using the appliance.
- The power socket must remain accessible or a switch must be installed in the wiring system in accordance with the installation rules so that the appliance can be disconnected from the power supply network whatever the circumstances.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales department or similarly qualified persons to avoid any danger.

#### Specific instructions

- This appliance is designed to dry a maximum mass of dry laundry in kilograms indicated on the sheet attached to the instructions.

- The appliance should not be used if chemicals have been used for cleaning.
- If a fluff collector (textile lint) is included, it should be cleaned frequently.
- Do not allow fluff (textile lint) to accumulate around the appliance.
- There must be adequate ventilation to prevent the gas coming from appliances that burn other fuels, including open fires, from flowing back inside the room.
- Do not dry unwashed items in the appliance.
- Items that have been soiled with substances like cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, stain removers, turpentine, wax and wax removal substances should be washed in hot water with an extra amount of washing powder before being dried in the appliance.
- Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber-lined items and clothing or pillows with foam rubber parts should not be dried in the appliance.
- Fabric softeners, or similar products, should be used in accordance with the instructions for fabric softeners.
- Remove all items such as lighters and matches from the pockets.

**CAUTION: Never stop the appliance before the end of the drying cycle, unless all the items are quickly removed and spread out to dissipate the heat.**

**CAUTION: The power to the appliance must not pass through an external switch, like a timer, or be connected to a circuit that is regularly turned on and off by the utility provider.**

- Children under 3 years old should be kept away unless they are constantly supervised.
- If the appliance has vents or ventilation openings at its base, these openings must not be blocked by a carpet.
- If the appliance exhausts air outside the room (in the case of a vent dryer with duct connected to the outside), the exhausted air must not be evacuated into an exhaust used for fumes discharged from appliances burning gas or other fuels.
- The appliance must not be installed behind a locking door, a sliding door or a door with a hinge on the side opposite that of the appliance, thus preventing the appliance from fully opening.
- If the appliance is equipped with a hermetic motor-compressor refrigeration system (in the case of a condensing dryer with heat pump):
- Please refer to the device operating instructions for details on installation, handling and maintenance of the device. For disposal, please refer to the chapter of this manual: WHAT TO DO WITH YOUR WASTE?

**CAUTION: Do not obstruct the vents in the housing of the appliance or surrounding structure.**

**CAUTION: Do not damage the refrigeration circuit.**

### **Additional instructions**

- The standard cotton programme is suitable for drying normally damp cotton textiles.
- It is the most energy-efficient programme for drying damp cotton textiles.
- The term ECO can be used to identify this programme.

### **Additional instructions**

- This appliance is only intended for drying damp textiles which have been washed and spun in a washing machine in a domestic setting.
- This appliance is only intended for domestic use.
- It is not suitable for use in similar applications such as:
  - Kitchen areas reserved for staff in stores, offices and other professional environments.
  - Farms.
  - Use by guests in hotels, motels and other residential environments.
  - Bed-and-breakfast type environments.
  - Locations intended for collective use in apartment buildings.
- The device should not be transported alone.

**WARNING:** Keep the packing materials and accessories out of the reach of children. Never let children play with the packaging or accessories.

**DANGER:** Never use the appliance outdoors.

- Do not install the appliance on a carpet or similar floor covering.

**WARNING:** Remove the drum immobilisation clamps at the rear of the appliance, if present. These safety screws are only needed when transporting the appliance and must be removed before the appliance is used for the first time, at the risk of causing damage that is not covered by the warranty.

**WARNING:** The appliance must be connected to a mains socket with a protective earth connection.

The appliance must not be connected via an extension cable or power strip.

**ATTENTION:** Do not bend, crush or pinch the power supply cable.









Leave enough space behind the appliance so that it is not in direct contact with the mains socket.

**DANGER:** Do not connect the appliance to the mains with wet hands, as this could cause an electric shock.

**DANGER:** If the laundry has been pre-treated with cleaning products containing solvents, this may cause an explosion in the appliance. Rinse the pre-treated laundry thoroughly with water before drying.

- Always check the labels on the clothing before adding them in the appliance; otherwise, they may get damaged.
- Always check and remove any objects from the pockets of clothing before adding the item to the appliance.
- The appliance should be used with damp textiles which have been previously washed and spun before loading into the appliance.
- Depending on the appliance, the final phase of the appliance's drying cycle is done without heat (cooling cycle) so that the items are kept at a temperature that won't damage them.
- Any cleaning and/or in-depth maintenance work done on the appliance must be conducted with the electrical outlet disconnected.
- Do not use a steam cleaner when cleaning the appliance.
- In the event of a malfunction which cannot be resolved with the information provided in this manual, please contact the after-sales service

## Symbols

|  |   |
|--|---|
|   | This appliance complies with European regulations.  |
|   | There are waste sorting guidelines for the recycling of the product, including its packaging.   |
|   | The manufacturer contributes financially to the collection, sorting and recycling of packaging. |
|   | This appliance is powered by an alternating current.  |
|   | At the end of its life, the product must not be sorted or recycled with other household waste.  |
|   | Read the user manual  |
|   | Depending on the appliance:<br>CAUTION: Hot surface   |
|  | Depending on the appliance:<br>Danger, risk of fire/ Flammable materials                        |

## After-sales service

If you encounter a problem using your appliance, carry out the following steps first:

- Follow the operating guidelines, including the chapters relating to cleaning, servicing and maintenance, as well as the description of the error codes according to the appliance.
- Consult the self-diagnostic assessment tool to help resolve problems using the website:

FR: [www.electrodepot.fr/sav](http://www.electrodepot.fr/sav)

BE: [www.electrodepot.be/fr/sav](http://www.electrodepot.be/fr/sav) / [www.electrodepot.be/nl/dnv](http://www.electrodepot.be/nl/dnv)

ES: [www.electrodepot.es/servicio-postventa](http://www.electrodepot.es/servicio-postventa)

If, despite these steps, the problem is not resolved:

### Appliance under warranty

- Request support for your device through the above website.

Or

- Call the service using the phone number specified on your sales receipt/invoice.

The warranty is set at 2 years\* minimum after the purchase of the new appliance, and covers the costs of shipments home, professional work on the appliance and spare parts.

\* Excluding the peace of mind warranty or extended warranty.

**PLEASE NOTE:** The legal or commercial warranty does not cover any defects and consequences of defects resulting from servicing and/or repairs to the product performed by the user or a non-professional third party.

### Device out of warranty and self-repair

The same procedure as for a device under warranty can be performed but the costs are no longer covered.

France only: Other repair and troubleshooting professionals are available via the website [www.annuaire-reparation.fr](http://www.annuaire-reparation.fr)

**CAUTION:** Any work and/or repair of the product by the user or a non-professional third party may jeopardise the safety of people and property.

**WARNING:** The manufacturer cannot be held responsible for damage occurring during self-repair insofar as this damage is linked in particular to user error or non-compliance by the latter with the product repair instructions.

If you wish to self-repair your appliance, please consult the Electro-Dépôt website dedicated to after-sales service, indicated above, and including:

- The self-diagnostic tool to help with problem solving
- Troubleshooting solution proposals including a link to the official spare parts dealer
- Regulatory instructions (this manual) and instructions for using the device

### FRANCE ONLY:

Self-repair tutorials are available via the partner website [www.spareka.fr](http://www.spareka.fr)

**DANGER:** Before any intervention, please disconnect the device from all its power sources (electricity, water, etc.)

Depending on the device, it is sometimes necessary to discharge the capacitors using pliers or an insulated screwdriver to avoid the risk of electric shock.

## What to do with your waste?

Please observe the following rules to reduce the environmental impact of your purchase.

You are legally responsible for sorting with a view to recycling the product (including any accessories), its manual(s) and packaging elements.

An electrical or electronic device must not be sorted or recycled with other household waste.

Never leave used products and packaging materials available to children as they can be hazardous.

Please keep the manual(s) throughout the life of the appliance and attach this documentation to the appliance when it is transferred to a third party.

### FRANCE ONLY:

For the packaging elements and the instructions, please refer to the recycling instructions on the main packaging and the instructions available on the website: [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)

For the product, please refer to the instructions on the website: [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

If you do not have internet access, contact your local authority for the waste sorting and recycling measures.

### OTHER COUNTRIES:

Please check with your local authority to find out where to collect and how to sort and recycle your packaging waste, instructions or product.

**Consignes de sécurité**

**LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.**

**SECURITE****Consignes générales**

- Veuillez vous référer aux consignes d'utilisation de l'appareil pour les détails concernant le nettoyage et l'entretien.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de respecter les précautions lors de l'installation de cet appareil précisées dans les consignes d'utilisation de l'appareil.
- La fiche de prise de courant doit rester accessible ou un interrupteur doit être installé dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation afin de permettre la déconnexion de l'appareil au réseau d'alimentation en toute circonstance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

**Consignes spécifiques**

- Cet appareil est conçu pour sécher une masse maximale de linge sec en kilogrammes indiquée sur le feuillet joint aux consignes.
- L'appareil ne doit pas être utilisé si des produits chimiques ont été utilisés pour le nettoyage.
- Si un collecteur de bourre (peluches de textiles) est inclus, celui-ci doit être nettoyé fréquemment.
- Ne pas laisser de la bourre (peluches de textiles) s'accumuler autour de l'appareil.
- Une ventilation appropriée doit être fournie afin d'éviter un refoulement, à l'intérieur de la pièce, de gaz provenant d'appareils brûlant d'autres combustibles, y compris les feux ouverts.
- Ne pas sécher dans l'appareil des articles non lavés.
- Il convient que les articles qui ont été salis avec des substances telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool, l'essence, le kérosène, les détachants, la térébenthine, la cire et les substances pour retirer la cire soient lavés dans de l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de détergent avant d'être séchés dans l'appareil.
- Il convient que les articles comme le caoutchouc mousse (mousse de latex), les bonnets de douche, les textiles étanches, les articles doublés de caoutchouc et les vêtements ou les oreillers comprenant des parties en caoutchouc mousse ne soient pas séchés dans l'appareil.
- Il convient d'utiliser les produits assouplissants, ou produits similaires, conformément aux instructions relatives aux produits assouplissants.



- Retirer des poches tous les objets tels que les briquets et allumettes.

**MISE EN GARDE :** Ne jamais arrêter l'appareil avant la fin du cycle de séchage, à moins que tous les articles ne soient retirés rapidement et étalés, de telle sorte que la chaleur soit dissipée.

**MISE EN GARDE :** L'appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.

- Il convient d'éloigner les enfants de moins de 3 ans à moins d'être surveillés en permanence.
- Si l'appareil comporte des ouvertures d'aération ou de ventilation à sa base, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées par un tapis.
- Si l'appareil évacue de l'air à l'extérieur de la pièce (dans le cas d'un sèche-linge à évacuation avec gaine reliée vers l'extérieur), l'air rejeté ne doit pas être évacué dans une évacuation utilisée pour les fumées rejetées provenant des appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles.
- L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte à verrouillage, une porte coulissante ou une porte ayant une charnière du côté opposé à celle de l'appareil, empêchant ainsi l'ouverture totale de l'appareil.

- Si l'appareil est équipé d'un système de réfrigération à motocompresseur hermétique (dans le cas d'un sèche-linge à condensation avec pompe à chaleur) :
- Veuillez vous référer aux consignes d'utilisation de l'appareil pour les détails concernant l'installation, la manipulation et l'entretien de l'appareil. Pour la mise au rebut, veuillez-vous référer au chapitre de la présente notice : QUE FAIRE DE MES DÉCHETS ?

**MISE EN GARDE :** Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.

**MISE EN GARDE :** Ne pas endommager le circuit de réfrigération.

### Consignes complémentaires

- Le programme coton standard convient pour le séchage de textiles en coton normalement humides.
- Il constitue le programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie pour le séchage de textiles en coton humides.
- Le terme ECO peut être utilisé pour identifier ce programme.

**Consignes supplémentaires**

- Cet appareil est uniquement destiné à sécher des textiles humides préalablement lavés et essorés en machine à laver dans un cadre domestique.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Il ne convient pas à l'utilisation dans des applications analogues telles que :
  - Les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels.
  - Les fermes.
  - L'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel.
  - Les environnements du type chambres d'hôtes.
  - Les emplacements prévus pour un usage collectif dans les immeubles d'habitation.
- Il convient de ne pas transporter l'appareil seul.

**AVERTISSEMENT : Conserver les matériaux d'emballage et les accessoires hors de portée des enfants. Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages ou les accessoires.**

**DANGER : Ne jamais utiliser l'appareil en extérieur.**

- Ne pas installer l'appareil sur de la moquette ou un revêtement similaire.

**AVERTISSEMENT : Retirer (si présentes) les brides d'immobilisation du tambour à l'arrière de l'appareil. Ces vis de sécurité ne sont utiles que lors du transport de l'appareil et doivent impérativement être retirées avant la première utilisation de l'appareil sous risque d'endommagement non couvert par la garantie.**

**AVERTISSEMENT : L'appareil doit impérativement être connecté à une prise secteur équipée d'une terre de protection. L'appareil ne doit pas être connecté par l'intermédiaire d'une rallonge ou d'un bloc multiprise.**

**ATTENTION : Ne pas plier, écraser ou coincer le câble d'alimentation électrique. Laisser un espace suffisant derrière l'appareil pour qu'il ne soit pas en contact direct avec la prise secteur.**

**DANGER : Ne pas connecter l'appareil au secteur avec les mains mouillées, risque d'électrocution.**

**DANGER : Si le linge a été prétraité avec des produits de nettoyage contenant des solvants, cela peut provoquer une explosion dans l'appareil. Rincez soigneusement le linge prétraité à l'eau avant de le sécher.**

- Il convient de toujours lire les étiquettes présentes sur les textiles avant de les insérer dans l'appareil au risque de les détériorer.
- Toujours vérifier et retirer les éventuels objets des poches des vêtements avant mise en place de la pièce de textile dans l'appareil.
- Il convient d'utiliser l'appareil avec des textiles humides précédemment lavés et ayant subi essorage avant le chargement dans l'appareil.
- Selon l'appareil, la partie finale d'un cycle de séchage de l'appareil se produit sans chaleur (cycle de refroidissement) afin de s'assurer que les articles sont soumis à une température garantissant qu'ils ne seront pas endommagés.
- Toute intervention relative au nettoyage et/ou entretien approfondi de l'appareil doit être effectuée avec la prise électrique débranchée.
- Ne pas utiliser d'appareil de nettoyage à la vapeur lors du nettoyage de l'appareil.
- En cas de dysfonctionnement qui ne peut être résolu grâce aux informations fournies dans cette notice, veuillez contacter le service après-vente.

## Symboles

|   |   |
|---|---|
|    | Cet appareil est conforme aux réglementations européennes.                                    |
|    | Le produit incluant son emballage fait l'objet d'une consigne de tri en vue de son recyclage. |
|    | Le fabricant participe financièrement à la collecte, au tri et au recyclage des emballages.   |
|    | Le courant d'alimentation de cet appareil est de type alternatif.                             |
|    | En fin de vie, le produit ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers.  |
|    | Lire le manuel d'utilisation  |
|    | Selon l'appareil :<br>ATTENTION : Surface chaude  |
|  | Selon l'appareil :<br>Danger, risque d'incendie / Matières inflammables                       |

## Service après-vente

Si vous rencontrez un problème lié à l'utilisation de votre appareil, veuillez d'abord effectuer les démarches suivantes :

- Assurez-vous du respect des consignes d'utilisation incluant les chapitres relatifs au nettoyage, l'entretien et la maintenance ainsi que la description des codes erreurs selon l'appareil.
- Consultez l'outil d'autodiagnostic d'aide à la résolution de problèmes via le site web :  
FR : [www.electrodepot.fr/sav](http://www.electrodepot.fr/sav)  
BE : [www.electrodepot.be/fr/sav](http://www.electrodepot.be/fr/sav) / [www.electrodepot.be/nl/dnv](http://www.electrodepot.be/nl/dnv)  
ES : [www.electrodepot.es/servicio-postventa](http://www.electrodepot.es/servicio-postventa)

Si malgré ces démarches, le problème n'est pas résolu :

### Appareil sous garantie

- Effectuez la demande de prise en charge de votre appareil via le site web Electro-Dépôt ci-dessus.

Ou

- Appelez le service via le numéro de téléphone précisé sur votre ticket de caisse / facture.

La garantie fixée à minima 2 ans\* après l'achat neuf de l'appareil couvre les frais de déplacement à domicile, d'intervention sur l'appareil par un professionnel et de pièces de rechange.

\* Hors garantie tranquillité ou extension de garantie.

**AVERTISSEMENT : Les défauts et leurs conséquences résultant d'interventions et/ou réparations du produit effectuées par l'utilisateur ou un tiers non professionnel ne peuvent pas donner lieu à l'application de la garantie légale ou commerciale.**

### Appareil hors garantie et autoréparation

La même démarche que pour un appareil sous garantie peut être effectuée mais la prise en charge des frais n'est plus assurée.

France uniquement : D'autres professionnels de la réparation et du dépannage sont disponibles via le site web [www.annuaire-reparation.fr](http://www.annuaire-reparation.fr)

**MISE EN GARDE : Toute intervention et/ou réparation du produit par l'utilisateur ou un tiers non professionnel peut mettre en jeu la sécurité des personnes et des biens.**

**ATTENTION : Le fabricant ne peut être tenu responsable d'un dommage survenu lors d'une autoréparation dans la mesure où ce dommage est lié notamment à une maladresse de l'utilisateur ou au non-respect par ce dernier des consignes de réparation du produit.**

Si vous désirez procéder à l'autoréparation de votre appareil, veuillez consulter le site web Electro-Dépôt dédié au service après-vente, indiqué ci-dessus, et incluant :

- L'outil d'autodiagnostic d'aide à la résolution de problèmes
- Les propositions de solution de dépannage incluant un lien vers le revendeur officiel de pièces détachées
- Les consignes réglementaires (la présente notice) et les consignes d'utilisation de l'appareil

#### **FRANCE UNIQUEMENT :**

Des tutoriels autoréparation sont disponibles via le site web partenaire [www.spareka.fr](http://www.spareka.fr)

**DANGER : Avant toute intervention, veuillez débrancher l'appareil de toutes ses sources d'alimentation (électricité, eau, ...)**

Selon l'appareil, il est parfois nécessaire de décharger les condensateurs à l'aide d'une pince ou d'un tournevis isolé pour éviter un risque de choc électrique.

### **Que faire de mes déchets ?**

Veuillez respecter les règles suivantes pour réduire l'impact environnemental relatif à votre achat.

Vous êtes légalement responsable du tri en vue du recyclage du produit (incluant ses accessoires éventuels), de sa ou de ses notice(s) et de ses éléments d'emballage.

Un appareil électrique ou électronique ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers.

Ne jamais laisser des produits usagés et les éléments d'emballage à disposition des enfants car ils représentent un danger.

Veuillez conserver la ou les notice(s) durant toute la durée de vie de l'appareil et joindre cette documentation à l'appareil lorsque celui-ci est cédé à un tiers.

#### **FRANCE UNIQUEMENT :**

Pour les éléments d'emballage et la ou les notice(s), veuillez vous référer aux consignes de tri sur l'emballage principal et aux consignes disponibles sur le site internet : [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)

Pour le produit, veuillez vous référer aux consignes sur le site internet : [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Si vous ne disposez pas d'un accès à internet, contactez votre commune pour les modalités de tri et de recyclage de vos déchets.

**AUTRES PAYS :**

Veillez vous renseigner auprès de votre administration locale pour connaître les lieux de collectes et les modalités de tri et de recyclage de vos déchets d'emballage, notice(s) ou produit.

## Veiligheidsinstructies

**GELIEVE DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG TE LEZEN ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN EN BEWAAR ZE OM ZE LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN.**

### VEILIGHEID

#### Algemene instructies

- Raadpleeg de gebruiksvorschriften van het toestel voor info over de reiniging en het onderhoud.
- Dit toestel is geschikt voor kinderen vanaf 8 jaar, personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of personen zonder ervaring of kennis op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het apparaat en op voorwaarde dat zij de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- De reiniging en het onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen wanneer zij niet begeleid worden.
- Respecteer de voorzorgsmaatregelen bij de installatie van dit toestel die in de gebruiksinstructies van het toestel worden gepreciseerd.
- De stekker en het stopcontact moeten bereikbaar blijven of er moet een schakelaar worden geplaatst op de leidingen, conform de installatievoorschriften, zodat het toestel in om het even welke omstandigheden kan worden uitgeschakeld.
- Als het elektriciteitssnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, door diens dienst-na-verkoop of door personen met een soortgelijke kwalificatie worden vervangen om elk gevaar te vermijden.

### Specifieke instructies

- Dit toestel is ontworpen om een maximale massa droog wasgoed in kilogram te drogen die vermeld staat op het blad dat bij de instructies is gevoegd.
- Wanneer er industriële chemische producten werden gebruikt voor de reiniging van het wasgoed, mag het toestel niet worden gebruikt.
- Indien het toestel uitgerust is met een pluifilter, dient deze regelmatig gereinigd te worden.
- Zorg ervoor dat pluizen zich niet rond het toestel opstapelen.
- Er dient voldoende ventilatie gewaarborgd te worden om een terugslag, in de ruimte, van gassen, afkomstig van toestellen die andere brandstoffen verbranden, met inbegrip van open vuren, te vermijden.
- Droog geen spullen in het toestel die niet werden gewassen.
- Artikelen die vervuild zijn met stoffen als bakolie, aceton, alcohol, benzine, kerosine, vlekkenverwijderaars, terpentijn, was of met stoffen om was te verwijderen, dienen te worden gewassen in warm water met een extra hoeveelheid detergens alvorens ze in het toestel te drogen.
- Spullen in schuimrubber (latexschuim), douchemutsen, waterdicht textiel, spullen gevoerd met rubber en kleding of kussens die schuimrubber bevatten mogen niet worden gedroogd in het toestel.
- Gebruik wasverzachters of gelijkaardige producten conform de instructies inzake wasverzachters.
- Verwijder alle voorwerpen zoals aanstekers en lucifers uit de zakken.

**WAARSCHUWING:** Stop het toestel nooit voor het einde van de droogcyclus, tenzij alles er snel wordt uitgehaald en open gespreid, zodat de warmte kan ontsnappen.

**WAARSCHUWING:** Het toestel mag niet worden gevoed door middel van een externe schakelaar, zoals een timer, of aangesloten worden op een circuit waarvan de spanning regelmatig wordt in- en uitgeschakeld door de elektriciteitsleverancier.

- Kinderen jonger dan 3 jaar dienen uit de buurt van het toestel worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Wanneer het toestel onderaan verluchtungs- of ventilatieopeningen heeft, dan mogen deze openingen niet worden afgedekt door een tapijt.
- Indien het toestel lucht afvoert buiten de ruimte (in geval van een droogkast met afvoer naar buiten), dan mag de lucht niet worden afgevoerd in een afvoer die wordt gebruikt om rook af te voeren van toestellen die gas of andere brandstoffen verbranden.
- Het toestel mag niet achter een vergrendelbare deur, een schuifdeur of een deur met scharnieren op de tegenovergestelde zijde van het toestel worden geïnstalleerd, aangezien dit het volledig openen van het toestel verhindert.
- Indien het toestel is uitgerust met een koelsysteem met een hermetische motorcompressor (in geval van een condensatiedroogkast met warmtepomp):

- Zie de gebruiksinstructies van het toestel voor informatie over de installatie, het manipuleren en het onderhoud van het toestel. Om het toestel af te danken, verwijzen we naar het hoofdstuk van deze handleiding: WAT DOE IK MET MIJN AFVAL?

**WAARSCHUWING:** Houd de ventilatieopeningen van de omsloten ruimte rond het toestel of in de inbouwconstructie vrij.

**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat het koelcircuit niet beschadigd raakt.

### Aanvullende instructies

- Het standaard katoenprogramma is geschikt voor het drogen van normaal vochtig wasgoed.
- Het meest doeltreffende programma inzake energieverbruik voor het drogen van vochtig katoentextiel.
- De term ECO wordt ook gebruikt om dit programma aan te duiden.

### Bijkomende instructies

- Dit toestel is enkel bestemd om vochtig textiel te drogen dat vooraf werd gewassen en gecentrifugeerd in een huishoudelijke omgeving.
- Dit toestel is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik.



- Het is niet geschikt om te worden gebruikt in analoge toepassingen, zoals:
  - Keukenhoeken voor winkel- en kantoorpersoneel en andere professionele omgevingen.
  - Boerderijen.
  - Het gebruik door klanten in hotels, motels en andere omgevingen met residentieel karakter.
  - Omgevingen van het type bed & breakfast.
  - Plaatsen die voorzien zijn voor een gezamenlijk gebruikt in woongebouwen.
- Transporteer het toestel niet alleen.

**WAARSCHUWING:** Houd de verpakkingsmaterialen en de accessoires buiten het bereik van kinderen. Laat kinderen nooit met de verpakkingsmaterialen of de accessoires spelen.

**GEVAAR:** Gebruik het toestel nooit buiten.

- Installeer het toestel niet op een tapijt of een gelijkaardige bekleding.

**WAARSCHUWING:** Verwijder (indien deze aanwezig zijn) de vastzetklemmen van de trommel aan de achterkant van het toestel. Deze veiligheidsschroeven worden enkel gebruikt bij het transport van het toestel en dienen zeker te worden verwijderd vóór het eerste gebruik van het toestel, anders kan het toestel beschadigingen oplopen die niet door de garantie worden gedekt.

**WAARSCHUWING:** Het toestel moet verplicht aangesloten worden op een stopcontact met aarding. Het toestel mag niet aangesloten worden met behulp van een verlengkabel of een stekkerblok.

**OPGELET:** De elektrische stroomkabel mag niet worden geplooid, geplet of geklemd. Laat voldoende ruimte achteraan het toestel vrij opdat het niet rechtstreeks in contact komt met het stopcontact.

**GEVAAR:** Sluit het toestel niet aan met natte handen, om het risico op elektrocutie te vermijden.

**GEVAAR: Wanneer het wasgoed voorbehandeld geweest is met reinigingsproducten die oplosmiddelen bevatten, kan dit aanleiding geven tot een explosie in het toestel. Spoel het voorbehandelde wasgoed zorgvuldig met water alvorens het te drogen.**

- Lees steeds de labels op het textiel vooraleer dit in het toestel te stoppen om beschadiging ervan te vermijden.
- Controleer alle zakken en haal eventuele voorwerpen eruit vooraleer het textiel in het toestel te plaatsen.
- Het toestel dient te worden gebruikt met vooraf gewassen vochtig textiel dat werd gecentrifugeerd vooraleer het in de droogkast werd gestopt.
- Naargelang het toestel gebeurt de laatste fase van de droogcyclus van het toestel zonder warmte (koelcyclus) om ervoor te zorgen dat de spullen niet worden blootgesteld aan temperaturen die deze zouden kunnen beschadigen.
- Elke interventie voor het reinigen en/of onderhouden van het toestel dient te worden uitgevoerd met de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik geen stoomreiniger om het toestel schoon te maken.
- Bij storingen die niet kunnen worden opgelost ondanks de informatie in dit boekje, dient u contact op te nemen met onze klantendienst

## Symbolen

|   |   |
|---|---|
|    | Dit toestel is conform de voorschriften van de Europese richtlijnen.                                    |
|    | Het product en de verpakking worden gesorteerd om te worden gerecycleerd.                               |
|    | De fabrikant betaalt mee voor het verzamelen, sorteren en recycleren van de verpakkingen.               |
|    | Dit toestel werkt op wisselstroom.  |
|    | Op het einde van de levensduur mag het product niet bij het andere huishoudelijke afval worden gegooid. |
|    | Lees de handleiding   |
|    | In functie van het toestel:<br>OPGELET: Warm oppervlak  |
|  | In functie van het toestel:<br>Gevaar, risico op brand / Brandbare materialen                           |

## Dienst na verkoop

Wanneer u een probleem ervaart dat verbonden is aan het gebruik van uw toestel, gelieve dan eerst de volgende stappen te ondernemen:

- Vergewis u ervan dat de gebruiksinstructies, inclusief de hoofdstukken met betrekking tot het reinigen en het onderhouden, alsook de beschrijving van de foutcodes in functie van het toestel in acht zijn genomen.

- Raadpleeg de zelfdiagnosetool voor hulp bij het oplossen van problemen via de website:

FR: [www.electrodepot.fr/sav](http://www.electrodepot.fr/sav)

BE: [www.electrodepot.be/fr/sav](http://www.electrodepot.be/fr/sav) / [www.electrodepot.be/nl/dnv](http://www.electrodepot.be/nl/dnv)

ES: [www.electrodepot.es/servicio-postventa](http://www.electrodepot.es/servicio-postventa)

Indien het probleem niet is opgelost ondanks het feit dat deze stappen zijn ondernomen:

### Toestel onder garantie

- Doe een aanvraag voor ondersteuning voor uw toestel via de bovenstaande website van Electro Depot.

Of

- Bel de dienst via het telefoonnummer dat vermeld staat op uw kasticket / factuur.

De garantie, die minimaal 2 jaar\* bedraagt na de nieuwe aankoop van het toestel, dekt de verplaatsingskosten naar u thuis, de kosten voor interventie door een professional en de kosten voor wisselstukken.

\* Exclusief rustgarantie of garantie-uitbreiding

**WAARSCHUWING:** De gebreken en de gevolgen ervan die voortvloeien uit interventies en/of herstellingen aan het product uitgevoerd door de gebruiker of door niet-professionele derden kunnen aanleiding geven tot de toepassing van de wettelijke of commerciële garantie.

### Toestel buiten garantie en zelfherstelling

Dezelfde stap kan ondernomen worden als voor een toestel onder garantie, maar het is niet meer zeker of de kosten ten laste worden genomen.

Enkel voor Frankrijk: Er zijn andere professionals voor de herstelling of voor deparage terug te vinden via de website [www.annuaire-reparation.fr](http://www.annuaire-reparation.fr)

**WAARSCHUWING:** Elke interventie en/of herstelling aan het product door de gebruiker of door een niet-professionele derde kan de veiligheid van personen en goederen in gevaar brengen.

**OPGELET:** De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die is opgetreden tijdens een zelfherstelling voor zover deze schade met name verband houdt met een onhandigheid van de gebruiker of met het niet naleven door hem van de instructies voor het herstellen van het product.

Indien u uw toestel zelf wenst te herstellen, raadpleeg dan de hierboven vermelde speciale website van Electro Depot van de dienst na verkoop en inclusief:

- De autodiagnosetool voor hulp bij het oplossen van problemen
- In de voorstellen voor het oplossen van een defect staat een link naar de officiële verdeler van de wisselstukken
- De regelgevende instructies (deze handleiding) en de gebruiksinstructies van het toestel

#### **ENKEL VOOR FRANKRIJK:**

Des tutoriels autoréparation sont disponibles via le site web partenaire [www.spareka.fr](http://www.spareka.fr)

**GEVAAR: Gelieve voorafgaand aan elke interventie het toestel volledig los te koppelen van zijn bronnen (elektriciteit, water, ...)**

Afhankelijk van het toestel is het soms nodig de condensatoren te ontladen met behulp van een geïsoleerde tang of schroevendraaier om het risico op elektrische schokken te vermijden.

#### **Wat te doen met mijn afval ?**

Veillez respecter les règles suivantes pour réduire l'impact environnemental relatif à votre achat.

Vous êtes légalement responsable du tri en vue du recyclage du produit (incluant ses accessoires éventuels), de sa ou de ses notice(s) et de ses éléments d'emballage.

Un appareil électrique ou électronique ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers.

Ne jamais laisser des produits usagés et les éléments d'emballage à disposition des enfants car ils représentent un danger.

Veillez conserver la ou les notice(s) durant toute la durée de vie de l'appareil et joindre cette documentation à l'appareil lorsque celui-ci est cédé à un tiers.

#### **ENKEL VOOR FRANKRIJK:**

Raadpleeg de voorschriften voor het sorteren van de verpakkingselementen en de handleiding(en) op de hoofdverpakking en in de voorschriften die u op volgende website kunt raadplegen: [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)

Voor het product, gelieve de voorschriften te raadplegen op de website: [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Indien u geen toegang hebt tot het internet, kunt u contact opnemen met uw gemeente om de sorteer- en recyclagevoorschriften te kennen van uw afval.

**ANDERE LANDEN:**

Gelieve u te informeren bij uw plaatselijke administratie om te locaties voor het inzamelen en de modaliteiten voor het sorteren en recycleren van uw verpakkingsafval, handleiding(en) of product te kennen.

## Instrucciones de seguridad

**LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO Y CONSÉRVELAS PARA CONSULTARLAS ULTERIORMENTE.**

### VEILIGHEID

#### Instrucciones generales

- Consulte las instrucciones de utilización del aparato para ver los detalles relativos a la limpieza y el mantenimiento.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años como mínimo y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, si se encuentran bajo vigilancia o si se les proporcionan las instrucciones relativas al uso seguro del electrodoméstico y comprenden los riesgos a los que se exponen.
- Los niños no deben jugar con este aparato.
- Los niños sin vigilancia no deben encargarse de la limpieza y mantenimiento que debe realizar el usuario.
- Conviene respetar las precauciones durante la instalación de este aparato indicadas en las instrucciones de utilización del aparato.
- Se debe acceder fácilmente al enchufe o se debe instalar un interruptor en las canalizaciones fijas según las reglas de instalación para que se pueda desconectar el aparato de la corriente eléctrica en cualquier circunstancia.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio posventa o una persona de cualificación similar para evitar cualquier peligro

#### Instrucciones específicas

- Este aparato ha sido diseñado para secar una cantidad máxima de ropa seca en kilogramos como se indica en la hoja adjunta a las instrucciones.
- El aparato no debe ser utilizado si se han usado productos químicos para la limpieza.
- Si incluye un colector de pelusas, este debe limpiarse con frecuencia.
- No dejar que las pelusas se acumulen alrededor del aparato.
- Debe haber una ventilación adecuada para evitar el retorno en la habitación de gas procedente de aparatos que queman otros combustibles, incluyendo las chimeneas abiertas.
- No secar en el aparato las prendas que no hayan sido lavadas.
- Conviene que los artículos sucios con sustancias como aceite de la cocción, acetona, alcohol, gasolina, queroseno, quitamanchas, trementina, cera y sustancias para retirar la cera, se laven con agua caliente con una cantidad suplementaria de detergentes antes de secarlos en el aparato.
- Conviene que los artículos como el caucho de espuma (espuma de látex), los gorros de ducha, las prendas estancas, los artículos forrados de caucho y las prendas o almohadas con partes de caucho de espuma no se sequen en el aparato.
- Conviene utilizar productos suavizantes o similares conforme a las instrucciones relativas a dichos productos.
- Retirar de los bolsillos todos los objetos como mecheros y cerillas.

**ADVERTENCIA:** nunca detener el aparato antes del final de ciclo de secado a menos que todos los artículos se retiren y se separen rápidamente para que el calor se disipe.

**ADVERTENCIA:** este aparato no debe alimentarse a través de un interruptor externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que el proveedor de electricidad conecte y desconecte de la alimentación de manera regular.

- Conviene mantener alejado a los niños menores de 3 años a menos que estén vigilados de forma permanente.
- Si el aparato tiene orificios de ventilación en su base, estas no deben ser obstruidas por una alfombra.
- Si el aparato evacúa el aire hacia el exterior de la habitación (por ejemplo, una secadora de evacuación con tubo hacia el exterior), este aire no debe ser evacuado hacia un conducto utilizado para los humos procedentes de los aparatos que quemen gas u otros combustibles.
- El aparato no debe instalarse detrás de una puerta con pestillo, una puerta corredera o una puerta con una bisagra en el lado opuesta a la del aparato, que evite la apertura total de este último.
- Si el aparato dispone de un sistema de refrigeración con motocompresor hermético (por ejemplo, una secadora de condensación con bomba de calor):

- Remítase a las instrucciones de uso del aparato para obtener más información sobre la instalación, la manipulación y el mantenimiento del aparato. Para desechar el producto, remítase al capítulo del presente manual: ¿QUÉ DEBO HACER CON MIS RESIDUOS?

**ADVERTENCIA:** mantenga despejadas las aberturas de ventilación en la carcasa del aparato o en la estructura de empotramiento.

**ADVERTENCIA:** no deteriore el circuito frigorífico.

### Instrucciones complementarias

- El programa de algodón estándar es adecuado para el secado de prendas de algodón con un nivel de humedad normal.
- Es el programa más eficaz en términos de consumo de energía para el secado de prendas de algodón húmedas.
- El término ECO se puede utilizar para identificar este programa.

### Instrucciones suplementarias

- Este aparato está destinado exclusivamente a secar prendas húmedas previamente lavadas y centrifugadas a máquina en un entorno doméstico.
- Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico.

- No es apto para otro tipo de aplicaciones similares, como:
  - Las pequeñas cocinas reservadas al personal de las tiendas, oficinas y otros entornos profesionales.
  - Las granjas.
  - Hoteles, moteles y otros entornos residenciales.
  - Los entornos del tipo alojamiento rural.
  - Los lugares previstos para un uso colectivo en los edificios de viviendas.
- No se recomienda transportar el aparato solo.

**ADVERTENCIA:** mantener el material del embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños. Nunca dejar que los niños jueguen con el material de embalaje o los accesorios.

**PELIGRO:** nunca use el aparato al aire libre.

- No instale el aparato en una moqueta o en un revestimiento similar.

**ADVERTENCIA:** retirar (si están presentes) las bridas de inmovilización del tambor en la parte trasera del aparato. Estos tornillos de seguridad solo son útiles durante el transporte del aparato y deben retirarse imperativamente antes de utilizarlo por primera vez. El aparato no estaría cubierto por la garantía si resulta dañado debido al incumplimiento de este párrafo.

**ADVERTENCIA:** el aparato debe conectarse obligatoriamente a una toma con conexión a tierra. El aparato no debe conectarse a través de un alargador o una regleta de enchufes.

**ATENCIÓN:** el cable de corriente no debe quedar doblado, aplastado ni bloqueado. Deje suficiente espacio detrás del aparato para que no entre en contacto directamente con la toma de corriente.







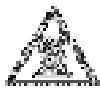

**PELIGRO:** no conecte el aparato a la red eléctrica con las manos mojadas, riesgo de electrocución.



**PELIGRO:** si la ropa se ha tratado previamente con productos de limpieza que contienen disolventes, eso puede provocar una explosión en el aparato. Aclare minuciosamente con agua la ropa previamente tratada antes de secarla.

- Conviene leer las etiquetas presentes en las prendas antes de introducir las en el aparato, ya que podrían deteriorarse.
- Compruebe siempre y retire los eventuales objetos de los bolsillos antes de introducir las prendas en el aparato.
- Conviene utilizar el aparato con prendas húmedas anteriormente lavadas y centrifugadas antes de cargarlas en el aparato.
- Según el tipo de aparato, la parte final de un ciclo de secado del aparato se produce sin calor (ciclo de refrigeración) para garantizar que los artículos sean sometidos a una temperatura que no los dañe.
- Toda intervención relativa a la limpieza o el mantenimiento del aparato debe hacerse con el aparato desenchufado.
- No usar aparatos de limpieza con vapor para limpiar el aparato.
- Si tiene una avería que no pueda resolverse con la información recogida en este manual, póngase en contacto con el servicio posventa.

## Símbolos

|   |   |
|---|---|
|    | Este aparato se ajusta a las disposiciones de las directivas europeas.                                    |
|    | El producto y su embalaje deben respetar las instrucciones de clasificación para su reciclado.            |
|    | El fabricante participa financieramente en la recogida, la clasificación y el reciclado de los embalajes. |
|    | La corriente de alimentación de este aparato es corriente alterna.  |
|    | Al final de su vida útil, el aparato no debe desecharse o reciclarse con el resto de residuos domésticos. |
|    | Lea el manual de utilización  |
|    | Según el aparato:<br>ATENCIÓN: Superficie caliente  |
|  | Según el aparato:<br>Peligro, riesgo de incendio / Materiales inflamables                                 |

## Servicio posventa

Si ocurre algún problema relacionado con el uso del aparato, primero, efectúe los procedimientos siguientes:

- Asegúrese de respetar las instrucciones de uso, incluyendo los capítulos relacionados con la limpieza, el cuidado y el mantenimiento, así como la descripción de los códigos de error según el aparato.

- Consulte la herramienta de autodiagnóstico para la resolución de problemas a través del sitio web:

FR: [www.electrodepot.fr/sav](http://www.electrodepot.fr/sav)

BE: [www.electrodepot.be/fr/sav](http://www.electrodepot.be/fr/sav) / [www.electrodepot.be/nl/dnv](http://www.electrodepot.be/nl/dnv)

ES: [www.electrodepot.es/servicio-postventa](http://www.electrodepot.es/servicio-postventa)

Si a pesar de esto, no resuelve el problema:

### Aparato en período de garantía

- Efectúe la solicitud de tratamiento de su producto a través del sitio web Electro Dépôt indicado anteriormente.

O bien,

- Contacte con el servicio a través del número que se indica en el tique de compra o la factura.

La garantía, de 2 años\* como mínimo tras la fecha de compra del aparato nuevo, cubre los costes de desplazamiento al domicilio, la intervención de un profesional y las piezas de recambio.

\* Excepto garantía tranquilidad o extensión de garantía.

**ADVERTENCIA:** los fallos y las consecuencias que resulten de intervenciones y/o reparaciones del producto que efectúa el usuario o un tercero no profesional no pueden ser cubiertos por la garantía legal o comercial.

### Aparato fuera de garantía y reparación por parte del usuario

DSe puede efectuar el mismo procedimiento que para un aparato bajo garantía, pero ya no se asumen los costes.

Exclusivamente para Francia: Otros profesionales de reparación técnica están disponibles a través del sitio [www.annuaire-reparation.fr](http://www.annuaire-reparation.fr)

**ADVERTENCIA:** cualquier intervención y/o reparación del producto por parte del usuario o un tercero no profesional puede poner en peligro la seguridad de las personas y los bienes.

**ATENCIÓN:** el fabricante no puede considerarse responsable por un daño que tenga lugar tras una reparación efectuada por el usuario relacionada, particularmente, con la inexperiencia de este o el incumplimiento de las instrucciones de reparación del producto.

Si desea realizar usted mismo una reparación del aparato, consulte el sitio web de Electro Dépôt destinado al servicio posventa, indicado anteriormente, que incluye:

- La herramienta de autodiagnóstico para la resolución de problemas
- Las propuestas de reparación, que incluyen un enlace hacia el sitio del distribuidor oficial de recambios
- Las instrucciones reglamentarias (el presente manual) y las instrucciones de uso del aparato

**EXCLUSIVAMENTE PARA FRANCIA:** Podrá encontrar tutoriales de reparación para el usuario disponibles a través del sitio colaborador [www.spareka.fr](http://www.spareka.fr)

**PELIGRO:** antes de cualquier intervención, desenchufe el aparato de todas las fuentes de alimentación (electricidad, agua, etc.).

En función del aparato, a veces, es necesario descargar los condensadores con alicates o un destornillador aislado para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica.

## ¿ Qué debo hacer con mis residuos ?

Respete las normas siguientes para reducir el impacto medioambiental relativo a su compra.

Usted es legalmente responsable de la clasificación para el reciclado del producto (incluyendo sus eventuales accesorios), su o sus manuales y sus elementos del embalaje.

Un aparato eléctrico o electrónico no debe desecharse o reciclarse junto a los otros residuos domésticos.

No deje nunca los productos de desecho y los elementos del embalaje al alcance de los niños, ya que suponen un peligro.

Conserve el o los manuales durante toda la vida útil del aparato y adjunte esta documentación al aparato si se lo entrega a otra persona.

### EXCLUSIVAMENTE PARA FRANCIA:

Para los elementos del embalaje y la o los manuales, consulte las instrucciones de clasificación sobre el embalaje principal y las instrucciones disponibles en la página web: [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)

Para el producto, consulte las instrucciones en la página web: [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Si no tiene acceso a internet, contacte con su ayuntamiento para conocer las modalidades de clasificación y de reciclado de sus residuos.

### OTROS PAÍSES:

Infórmese en su administración local para conocer los lugares de recogida y las modalidades de clasificación y reciclado de sus residuos del embalaje, el/los manual/es o el producto.